

# **ANNEXES**

## **DU MEMOIRE**

En vue de l'obtention du  
Certificat de Capacité d'Orthophoniste  
présenté par

**Juliette HARDY**

**Parler de soi chez l'enfant porteur d'autisme :  
ressources langagières utilisées par un enfant et sa mère en  
situation naturelle d'interaction**

MEMOIRE dirigé par  
**Stéphanie CAËT**, Maître de Conférences en Sciences du Langage, Département d'Orthophonie,  
Université de Lille

**Lille – 2019**

## Annexe 1 : Lettre d'information à destination des familles



Mémoire d'orthophonie  
Université de Lille



**Juliette HARDY**  
Etudiante en 5ème année d'Orthophonie  
Département d'Orthophonie de Lille  
Juliette.hardy.etu@univ-lille.fr  
06 68 42 04 70

**Stéphanie CAËT**  
Directrice du mémoire  
Maître de conférences en sciences du langage  
Département d'Orthophonie de l'Université de Lille  
[stephanie.caet@univ-lille.fr](mailto:stephanie.caet@univ-lille.fr)

Lille, le 31 janvier 2019

Objet : Lettre d'information relative à un mémoire sur le langage d'enfants avec autisme

Madame, Monsieur,

Etudiante en cinquième année au Département d'Orthophonie de Lille, je réalise, avec deux autres étudiantes, Constance DESJARS et Domitille PARANT, mon mémoire de fin d'études sur le langage d'enfants avec autisme. Ce mémoire est encadré par Mme Stéphanie CAËT, enseignant-chercheur en linguistique à l'Université de Lille.

L'objectif de ce travail est plus particulièrement d'étudier les moments où l'enfant parle de lui, notamment quand il utilise les pronoms personnels ou son prénom. Mieux comprendre quand, comment et pourquoi l'enfant utilise ces différentes formes peut être très utile pour la prise en soin orthophonique. Nous recherchons donc des enfants dont le diagnostic d'autisme a été posé et qui, par exemple, utilisent « moi », « tu » ou leur prénom à la place de « je ».

Nous souhaiterions étudier les usages spontanés que fait l'enfant des pronoms ou de son prénom, dans un cadre naturel pour lui comme son environnement familial. Pour cela, nous aimerions réaliser un enregistrement vidéo d'une heure, dans une situation de vie quotidienne de l'enfant en famille. L'enregistrement vidéo est indispensable pour pouvoir ensuite analyser le langage de manière approfondie, car il nous permet de comprendre dans quelle situation les pronoms ou le prénom sont utilisés et d'analyser les gestes qui sont produits.

Si vous acceptez de participer à cette étude, je pourrai vous rencontrer une première fois pour répondre à vos questions, organiser l'enregistrement et vous présenter le formulaire de consentement pour la réalisation et l'utilisation de l'enregistrement. Dans ce document, vous pourrez par exemple indiquer si vous souhaitez que le prénom de votre enfant soit anonymisé, si vous acceptez que des images soient présentées dans le mémoire ou si l'enregistrement peut être utilisé pour des recherches futures. Quels que soient vos choix, vos coordonnées ne seront jamais diffusées.

La participation à cette étude est libre, sans dédommagement, et peut être interrompue à tout moment, sans justification ni conséquence pour votre enfant. Si vous le souhaitez, je pourrai vous transmettre l'enregistrement réalisé et vous présenter les résultats de mon travail après la soutenance du mémoire.

Je reste à votre disposition par mail ou téléphone pour toute question ou information complémentaire.

En vous remerciant de l'intérêt que vous porterez à ma recherche, je vous prie d'agréer en l'expression de mes sentiments distingués,

Juliette Hardy

## Annexe 2 : Formulaire de consentement



Mémoire d'orthophonie  
Université de Lille



### Autorisation pour la réalisation, l'utilisation et la diffusion d'un enregistrement vidéo

Je soussigné(e).....  
agissant en qualité de parent ou responsable légal de ..... né(e) le.....  
demeurant à : .....  
téléphone : ..... adresse email : .....

ai été informé(e) des objectifs du mémoire de Juliette HARDY, étudiante dans le Département d'Orthophonie de l'Université de Lille. J'ai obtenu des réponses à toutes les questions que j'ai posées et j'ai disposé d'un temps de réflexion suffisant pour prendre ma décision.

#### Réalisation de l'enregistrement :

J'accepte que mon enfant participe à un enregistrement vidéo : oui  non

Cet enregistrement est réalisé sous la responsabilité de Stéphanie Caët, Maître de conférences en Sciences du Langage à l'Université de Lille, directrice du mémoire. L'enregistrement aura lieu le .....

Conformément à la loi Informatique et Libertés, j'ai le droit de demander que l'enregistrement me soit transmis et je peux demander l'effacement de l'enregistrement ou d'une partie de l'enregistrement, sans justification et sans conséquence pour mon enfant, en écrivant à Stéphanie Caët (stephanie.caet@univ-lille.fr) ou en contactant le Délégué à la Protection des Données de l'Université de Lille (dpo@univ-lille.fr). A ses 16 ans, mon enfant pourra également exercer ce droit.

#### Utilisation et diffusion de l'enregistrement :

Quels que soient mes choix dans ce qui suit, mon nom de famille ainsi que celui de mon enfant, sa date de naissance, notre adresse postale, mon adresse email et mon numéro de téléphone ne seront pas diffusés. Les utilisateurs s'engagent également à faire le nécessaire pour sécuriser le stockage de l'enregistrement sur leurs outils de travail (ordinateurs, disques durs externes etc chiffrés) et à utiliser l'enregistrement dans le respect des personnes enregistrées.

J'accepte que l'enregistrement vidéo soit utilisé par Juliette Hardy dans le cadre de son mémoire : oui  non

J'accepte que l'enregistrement soit utilisé pour d'autres travaux de recherche ou des formations universitaires\* par :

- Juliette Hardy : oui  non
- Stéphanie Caët, enseignant-chercheur à l'Université et directrice du mémoire : oui  non
- d'autres étudiants encadrés par Stéphanie Caët et Juliette Hardy lorsqu'elle sera orthophoniste : oui  non
- d'autres chercheurs auxquels Juliette Hardy et Stéphanie Caët transmettraient personnellement l'enregistrement : oui  non

\*Dans ce cas, l'enregistrement ne sera pas détruit après la soutenance du mémoire et pourra être conservé pour une durée indéterminée par les personnes désignées ci-dessus. Si l'enregistrement est utilisé pour d'autres projets de recherche, j'en serai informé(e) par email par Juliette Hardy ou Stéphanie Caët et je pourrai m'opposer à ce nouvel usage si je le souhaite.

Concernant une diffusion élargie de l'enregistrement ou d'extraits de l'enregistrement :

- j'accepte que des images ou des extraits vidéo soient diffusés dans le cadre de communications scientifiques orales ou écrites ou lors de formations universitaires par les personnes désignées ci-dessus : oui  non
- j'accepte que l'enregistrement soit intégré à une plateforme de ressources en ligne permettant son exploitation scientifique libre par d'autres chercheurs (cf plateforme ORTOLANG ; exemple : [modvco.inist.fr/data/colaje/](http://modvco.inist.fr/data/colaje/)). L'enregistrement ne sera accessible qu'aux utilisateurs authentifiés sur la plateforme ORTOLANG. Je ne pourrai pas être informé(e) des projets de recherche nouveaux pour lesquels l'enregistrement sera utilisé car mes coordonnées ne seront pas associées à l'enregistrement : oui  non

Concernant l'utilisation du prénom de mon enfant lors de communications scientifiques orales ou écrites ou lors de formations universitaires :

- j'accepte que le prénom de mon enfant soit utilisé : oui  non

Je renonce à demander tout dédommagement ou indemnité pour les utilisations qui seront faites de l'enregistrement. Cette autorisation exclut toute exploitation commerciale des données recueillies.

Je suis libre de revenir sur mes choix en contactant Stéphanie Caët ou le Délégué à la Protection des Données de l'Université de Lille et en signant un avenant à cette autorisation.

Fait le ..... à ....., en deux exemplaires originaux.

Signature, précédée de la mention manuscrite « Lu et approuvé »

### Annexe 3 : Extrait du corpus d'Ayoub

*Signification des signes et abréviations :*

- MOT = Mother (mère)
- CHI = Child (enfant)
- OBS = Observer (observateur)
- UNI = Unidentified (personne non-identifiée, ici la synthèse vocale de la tablette tactile)
- %sit = détails sur le contexte
- %com = commentaire sur les actions
- %pho = transcription phonétique de l'énoncé
- 0. = absence d'énoncé verbal
- [ ! rit ] = la personne s'exprime en riant
- xxx = énoncé inintelligible
- +... = énoncé inachevé

- \*MOT: ça c'est quoi ça.  
\*CHI: gonouille.  
\*MOT: ça commence par+...  
\*CHI: une gonouille.  
\*CHI: g la gonouille.  
\*MOT: ouais.  
\*CHI: moisette.  
\*MOT: noisette.  
\*MOT: pas moisette.  
\*MOT: noisette.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI pousse des petits cris  
\*MOT: tu veux changer?  
\*CHI: 0.  
%com: CHI pousse des cris répétitifs  
\*OBS: il aime jouer à quoi à part des jeux sur la tablette.  
\*MOT: ben ça dépend.  
\*MOT: ya plein de jeux mais ça dépend de ce qu'il veut.  
\*OBS: oui ça dépend des moments.  
\*MOT: ouais.  
\*MOT: j'ai acheté plein de jeux de société.  
\*OBS: ouais.  
\*MOT: on va jouer à banana.  
\*MOT: Ayoub.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI lève les yeux  
\*MOT: on va jouer à hop la banane.  
\*MOT: regarde moi.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI regarde MOT  
\*MOT: on joue à hop la banane.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI regarde à nouveau la tablette  
\*MOT: regarde moi Ayoub.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI regarde MOT  
\*MOT: on joue à hop la banane.

*HARDY, J., 2019*

\*CHI: non.  
\*MOT: tu veux jouer à quoi.  
\*CHI: 0.  
\*MOT: tu veux jouer à la pêche.  
\*MOT: à la pêche aux poissons.  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI montre quelque chose sur la tablette  
\*MOT: non ça je sais pas jouer à ça moi.  
\*MOT: vas y on va changer.  
\*MOT: regarde on va jouer à un jeu.  
\*CHI: c'est lourd c'est lourd.  
\*MOT: c'est dur Ayoub.  
\*MOT: c'est dur pas c'est lourd.  
\*MOT: c'est dur.  
\*MOT: tu veux quoi.  
\*MOT: tu veux quoi Ayoub.  
\*MOT: regarde maman.  
\*MOT: regarde moi.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI regarde MOT  
\*MOT: tu veux lequel jeu.  
\*CHI: non c'est dur.  
\*MOT: Ayoub regarde viens voir.  
\*MOT: regarde moi.  
\*MOT: Ayoub regarde.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI regarde MOT  
\*MOT: tu veux quel jeu?  
%sit: CHI éteint la tablette et range les lettres mobiles  
\*MOT: tu veux jouer à un jeu ici.  
\*MOT: regarde Ayoub viens voir.  
\*MOT: tu veux un jeu ?  
\*MOT: tu veux le barbecue?  
\*CHI: 0.  
%com: CHI pousse des petits cris et sort de la pièce  
%sit: CHI est dans le salon et a ouvert la fenêtre et MOT baisse le volet électrique  
\*CHI: i [=! crie]!  
\*CHI: encore.  
\*CHI: encore.  
\*MOT: je+...  
\*CHI: encore.  
\*MOT: je veux+...  
\*CHI: je veux.  
\*CHI: appuie.  
\*MOT: baisse le volet.  
\*CHI: i [=! crie]!  
\*MOT: je monte ou je descends.  
\*CHI: descends appuie.  
\*MOT: je fais ça comme ça.  
\*MOT: je fais ça.  
\*CHI: waaaaaa [=! crie]!  
\*MOT: je monte ?  
\*CHI: 0.  
%com: CHI rigole en regardant MOT  
\*CHI: encore.

*HARDY, J., 2019*

%com: CHI pointe l'interrupteur en regardant MOT  
\*MOT: encore quoi?  
\*CHI: 0 [=! rit]!  
%com: CHI se dirige vers l'interrupteur en riant  
\*MOT: qu'est ce que tu veux [=! rit]?  
\*CHI: waaaaaaa!  
%com: CHI fait descendre le volet en criant  
\*MOT: stop.  
\*MOT: on arrête.  
\*CHI: waaaaaaa.  
%com: CHI fait monter le volet en criant  
\*MOT: stop stop stop stop stop.  
\*CHI: waaaaaaa!  
%com: CHI saute sur le canapé en riant et criant  
\*MOT: attention tu vas tomber en arrière attention!  
\*MOT: attention!  
%com: MOT descend le volet  
\*CHI: waaaaaaa!  
%com: CHI se lève brusquement en criant  
\*MOT: t'as eu peur ?  
\*CHI: j'ai peur du xxx [=! rit].  
\*MOT: t'as peur.  
\*CHI: waaaaaaa!  
%com: CHI appuie et se redirige vers la fenêtre en sautant sur le canapé  
\*MOT: aller il fait froid.  
\*MOT: on ferme la fenêtre il fait froid.  
\*MOT: tu fermes.  
\*CHI: ouais !  
%com: CHI passe la tête par la fenêtre  
\*MOT: vas y ferme.  
\*CHI: 0.  
\*MOT: Ayoub ayoub.  
\*CHI: 0.  
\*MOT: Ayoub ayoub.  
\*CHI: wa wa wa [=! crie]!  
\*MOT: Ayoub.  
%com: MOT attrape le bras de CHI  
\*CHI: wa wa waaaaaaa!  
\*MOT: viens.  
\*CHI: aaaaaa!  
%com: CHI se recule  
\*MOT: aller ferme.  
\*MOT: ferme la fenêtre.  
\*CHI: aaaaaa!  
%com: CHI ferme la fenêtre  
\*MOT: non c'est comme ça regarde.  
\*CHI: aaaaaa!  
\*CHI: xxxxx!  
%sit: MOT ferme le volet roulant et CHI tente d'ouvrir la fenêtre  
\*MOT: non ça y est Ayoub.  
\*MOT: stop.  
\*MOT: stop.  
\*MOT: voilà stop.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI saute sur le canapé

*HARDY, J., 2019*

\*MOT: donne la main.  
\*MOT: bah elle est où la chaussette.  
\*MOT: elle est où la chauss.  
\*MOT: oh non.  
\*CHI: tam pam pam.  
%com: CHI saute sur le canapé  
\*MOT: aller compte.  
\*MOT: tu comptes?  
\*MOT: un.  
\*MOT: aller.  
%com: CHI lâche les mains de MOT  
\*MOT: doucement tu vas tomber.  
\*CHI: tam pam pam poum.  
\*CHI: youhou!  
%com: CHI saute par terre et part en courant  
\*MOT: tu vas où?  
\*MOT: tu vas où?  
\*CHI: 0.  
%com: CHI ouvre la barrière de la cuisine  
\*MOT: tu vas où Ayoub?  
\*CHI: xxx.  
\*MOT: c'est quoi?  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI s'exprime en ouvrant tous les placards  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI se dirige vers MOT et le regarde  
\*CHI: la langue.  
%com: CHI tire la langue  
\*MOT: la langue.  
\*CHI: an.  
%com: CHI regarde OBS et le montre du doigt en tirant la langue  
\*OBS: 0.  
%com: OBS lui tire la langue et CHI s'éloigne  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI fouille dans les placards  
\*MOT: qu'est ce que tu cherches?  
\*CHI: 0.  
\*MOT: Ayoub tu cherches quoi là?  
\*CHI: 0.  
\*MOT: qu'est ce que tu cherches Ayoub?  
\*CHI: 0.  
\*MOT: là y'a rien d'intéressant Ayoub.  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI continue d'ouvrir tous les placards en s'exprimant dans un jargon  
\*MOT: tu fais quoi Ayoub tu cherches quoi?  
\*CHI: 0.  
%com: CHI se penche vers le placard à biscuits  
\*MOT: qu'est ce que tu veux?  
%com: MOT s'approche et se penche vers CHI  
\*CHI: xxx [=! crie]!  
%com: CHI prend un paquet  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI brandit son paquet en souriant  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI danse avec le paquet puis le pose

*HARDY, J., 2019*

\*CHI: yihaa!  
%com: CHI part en courant  
\*CHI: yihaa!  
%com: CHI va dans le salon puis se retourne vers MOT et OBS  
\*CHI: yihaa!  
%com: CHI court dans la maison et se cache  
\*CHI: yihaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa!  
%com: CHI nous voit et se met à courir dans le salon  
\*CHI: daaaaaaa.  
\*CHI: daaaaaaa.  
%com: CHI court  
\*MOT: calme toi calme toi.  
\*MOT: viens ici.  
\*CHI: aaaaaa!  
%com: CHI court dans la cuisine  
%sit: CHI monte sur une chaise et pointe une boîte au-dessus du frigo  
\*MOT: elle ?  
%com: MOT pointe une boîte  
\*CHI: oui.  
\*MOT: elle ?  
\*CHI: oui.  
\*OBS: celle-là ?  
\*CHI: oui.  
\*MOT: ya rien hein regarde.  
%com: MOT prend la boîte  
\*CHI: hein.  
%com: CHI s'agite sur la chaise  
\*MOT: alors.  
\*CHI: xxx.  
\*MOT: qu'est ce que tu veux?  
\*CHI: xxx.  
\*MOT: alors.  
\*MOT: qu'est ce qui t'intéresse dedans?  
\*CHI: xxx.  
%pho: ega  
%int: regarde ? degré 1  
%com: CHI pointe l'autre boîte  
\*MOT: je range.  
\*CHI: non.  
\*MOT: je range celle là.  
\*CHI: là.  
%com: CHI pointe l'autre boîte  
\*MOT: c'est quoi?  
\*MOT: c'est+...  
\*MOT: je veux+...  
\*CHI: 0.  
%com: CHI détourne le regard  
\*MOT: Ayoub tu vas tomber.  
%com: MOT range la boîte  
\*CHI: veux o la.  
\*CHI: je veux o la.  
\*MOT: j'ai pas entendu.  
\*MOT: je veux+...  
\*CHI: je veux xxx.  
\*MOT: je veux quoi ?

*HARDY, J., 2019*

\*CHI: je veux le elle.  
\*MOT: le elle.  
\*MOT: je veux elle on dit.  
\*MOT: regard' Ayoub.  
%com: MOT pointe l'autre boite  
\*MOT: Ayoub regarde.  
%com: CHI regarde la boite  
\*MOT: je veux elle.  
%com: MOT saisit la boite  
\*CHI: 0 [=! rit].  
\*MOT: ya quoi dedans?  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI fouille dans la boite et jette certains objets  
\*MOT: non mais pas par terre Ayoub.  
\*MOT: viens on met sur la table viens.  
\*MOT: viens sur la table parce que la.  
%com: CHI descend de la chaise  
\*MOT: voilà qu'est ce qu'il y a d'intéressant la dedans?  
\*CHI: 0.  
%com: CHI prend un paquet de chips de légumes  
\*CHI: rouge xxx.  
%com: CHI pointe les chips rouges en photo sur le paquet  
\*CHI: mmmm [=! chante].  
%com: CHI essaye d'ouvrir le paquet en chantonnant  
\*CHI: mmm.  
%com: CHI n'arrive pas à ouvrir le paquet  
\*MOT: c'est quoi.  
\*MOT: c'est quoi ça?  
%com: MOT désigne le paquet  
\*CHI: c'est lourd c'est lourd.  
\*MOT: c'est dur.  
\*MOT: c'est dur.  
\*CHI: c'est dur.  
%com: CHI force sur le paquet  
\*MOT: aide.  
\*MOT: aide.  
\*CHI: aide aide moi.  
%com: MOT ouvre le paquet  
\*MOT: lâche.  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI grimace  
\*MOT: je vais te donner un bol pour que tu mettes dedans d'accord.  
\*MOT: maman elle va te donner un bol.  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI grimace  
\*CHI: xxx.  
\*MOT: qu'est ce qu'on dit?  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI parle sans regarder MOT  
\*MOT: regarde.  
\*MOT: tu aimes bien ça ?  
%com: MOT montre les chips à CHI  
\*CHI: 0.  
%com: CHI s'approche et plonge la main dans le paquet  
\*CHI: xxx.

*HARDY, J., 2019*

%com: CHI prend une chips  
\*MOT: tu le mets dedans.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI tend la main vers le bol puis porte la chips à sa bouche  
%sit: MOT met quelques chips dans le bol en regardant CHI  
\*MOT: tu vas manger ça?  
%com: CHI mâche avec difficulté  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI tend la main pour prendre une autre chips  
\*MOT: tu vas manger les blanches hein [=! rit].  
\*MOT: filou.  
\*MOT: mange les rouges c'est bon regarde.  
\*MOT: regarde maman.  
%com: MOT mange une chips rouge  
\*MOT: mmmmh.  
\*CHI: xxx.  
\*MOT: mange ça regarde.  
%com: MOT désigne le bol  
\*CHI: aaaaa.  
%com: CHI pioche une chips  
\*CHI: mmmh.  
%com: CHI goûte une chips orange  
\*MOT: c'est la première fois qu'il en mange.  
\*OBS: d'habitude il aime pas ou c'est qu'il a jamais goûté?  
\*MOT: il aime pas.  
\*MOT: il veut même pas goûter.  
\*MOT: c'est la première fois qu'il mange de la carotte.  
\*OBS: c'est un bon début [=! rit].  
\*MOT: et bah.  
\*MOT: c'est bon ?  
\*CHI: 0.  
%com: CHI fouille dans le bol puis attrape le paquet des mains de MOT  
\*MOT: tiens je te mets un mélange ici.  
\*MOT: après on range d'accord.  
\*MOT: je vais le ranger le reste.  
\*MOT: tiens je te mets des jaunes et des orange.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI sort toutes les chips du bol  
\*MOT: non faut les mettre dedans.  
\*MOT: mets dedans.  
\*MOT: laisse dedans.  
\*MOT: mets dedans.  
\*MOT: laisse dedans Ayoub.  
%com: CHI remet les chips dans le bol  
%sit: MOT s'éloigne et CHI se dirige vers la poubelle et crache  
\*MOT: c'est bon ?  
\*CHI: 0.  
%com: CHI crache bruyamment  
\*MOT: c'était trop beau.  
\*MOT: c'était trop beau pour être vrai.  
%sit: CHI retourne piocher des chips  
\*MOT: tiens assis toi sur la chaise Ayoub.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI s'assoit  
%sit: MOT range le paquet dans la boîte et sort un tube de savon pour faire des bulles

*HARDY, J., 2019*

\*CHI: bulles.  
\*MOT: les bulles.  
%com: MOT dévisse le bouchon  
\*CHI: han !  
%com: CHI regarde le flacon  
\*MOT: il est cassé.  
\*CHI: xxx [=! gémit].  
%com: CHI pleure en regardant MOT  
\*MOT: tu manges aussi ça.  
%com: MOT tend une chips orange  
\*MOT: tu manges rouge.  
\*CHI: non.  
\*MOT: c'est bon hein.  
\*CHI: hon hon.  
%com: CHI refuse  
\*MOT: goûte.  
%com: MOT lui tend la chips orange  
\*CHI: xxx.  
\*MOT: mange un petit peu.  
\*CHI: 0.  
%com: CHI fronce les sourcils  
\*CHI: xxxx.  
%com: CHI se cache avec son bras  
\*MOT: moi je mange le rouge comme ça tiens regarde.  
%com: MOT pose le orange et mange un rouge  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI remet le orange dans le bol et en prend un autre  
\*CHI: xxx.  
%com: CHI agite sa main devant les yeux de MOT  
\*MOT: je range la boite hein.  
\*CHI: non non [=! pleure].  
%com: CHI tend la main vers la boite  
\*MOT: c'est tout les chips.  
\*MOT: c'est tout.  
\*CHI: non non non non ah [=! crie]!  
\*MOT: non c'est tout Ayoub.  
\*MOT: c'est tout après on va manger tout à l'heure.

## Annexe 4 : Extrait de l'analyse sur tableur

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	
	Locuteur		Enoncé	référent	forme	fonctio	verbe	fonction pragmatiqu	interloct	répétition im	répétition imn	répétition diff	refor
170	CHI	Target_Child	*CHI: i gagné .	tayeb	i	sujet	gagner	personnelle	MOT	non	non	?	non
261	CHI	Target_Child	*CHI: je veux .	tayeb	je	sujet	vouloir	instrumentale	MOT	oui	non	non	non
266	CHI	Target_Child	*CHI: descends appuie .	MOT	*	sujet	descendre (impératif)	instrumentale	MOT	non	non	non	non
286	CHI	Target_Child	*CHI: j'ai peur du xxx [=! rit] .	tayeb	j'	sujet	avoir	personnelle	MOT	non	oui	non	non
386	CHI	Target_Child	*CHI: veux o la .	tayeb	*	sujet	vouloir	instrumentale	MOT	non	non	oui	non
387	CHI	Target_Child	*CHI: je veux o la .	tayeb	je	sujet	vouloir	instrumentale	MOT	non	non	oui	non
391	CHI	Target_Child	*CHI: je veux xxx .	tayeb	je	sujet	vouloir	instrumentale	MOT	oui	non	non	non
393	CHI	Target_Child	*CHI: je veux le elle .	tayeb	je	sujet	vouloir	instrumentale	MOT	non	oui	non	non
418	CHI	Target_Child	*CHI: aide aide moi .	tayeb	moi	COD	aider (impératif)	instrumentale	MOT	non	non	non	non
420	CHI	Target_Child	*CHI: aide aide moi .	MOT	*	sujet	aider (impératif)	instrumentale	MOT	oui	non		
556	CHI	Target_Child	*CHI: j'ai gagné !	tayeb	j'	sujet	avoir gagné	personnelle	MOT	non	non	oui	non
613	CHI	Target_Child	*CHI: te cache .	MOT	te	COD	caler	interactive	MOT	non	oui	non	non
661	CHI	Target_Child	*CHI: tu comptes .	MOT	tu	sujet	compter	interactive	MOT	non	oui	non	non
676	CHI	Target_Child	*CHI: trouvée [=! rit] !	MOT	*	COD	trouver	interactive	MOT	non	non	oui	non
803	CHI	Target_Child	*CHI: mais écoute moi !	tayeb	moi	COD	écouter	instrumentale	MOT	non	non	non	non
808	CHI	Target_Child	*CHI: mais écoute moi !	tayeb	moi	COD	écouter	instrumentale	MOT	non	non	non	non
813	CHI	Target_Child	*CHI: écoute moi !	tayeb	moi	COD	écouter	instrumentale	MOT	non	non	non	non
824	CHI	Target_Child	*CHI: écoute moi !	tayeb	moi	COD	écouter	instrumentale	MOT	non	non	non	non
826	CHI	Target_Child	*CHI: écoute moi !	tayeb	moi	COD	écouter	instrumentale	MOT	non	non	non	non
827	CHI	Target_Child	*CHI: écoute moi !	tayeb	moi	COD	écouter	instrumentale	MOT	non	non	non	non
980	CHI	Target_Child	*CHI: regarde maman .	MOT	maman	*	regarde	interactive	MOT	non	non	oui	non
983	CHI	Tareet_Child	*CHI: regarde maman .	MOT	*	suiet	regarde (imoératif)	rééulatrice	MOT	non	non	oui	non